

BILLS DU GOUVERNEMENT—*Fin.*

## BILL RELATIF AU REVENU DE L'INTERIEUR.

*Hon. M. White*—Dépose bill (n° 10) tendant à modifier la loi du revenu de l'intérieur—87.

1re lecture—87.

2e lecture—87.

3e lecture—87.

Sanctionné—100.

**Bills du gouvernement n'ayant pas passé.**

## BILL RELATIF AU SERMENT.

*Sir Robert Borden*—Dépose bill (n° 1) relatif à la prestation du serment—1.

1re lecture—1.

**Bills d'intérêt public n'ayant pas passé.**

## ABOLITION DE LA PEINE DE MORT.

*M. R. Bickerdike*—Dépose bill (n° 6) tendant à modifier le code criminel—49.

1re lecture—49.

## DECLARATIONS MINISTERIELLES.

## DISCUSSION DU BUDGET.

*Hon. M. White*—Annonce qu'il fera son exposé budgétaire demain, le 20 août—3.

## PROLONGATION DU MANDAT DE SON ALTESSE ROYALE AU CANADA.

*Sir Robert Borden*—Vu la situation extraordinaire faite au Canada et à l'empire par la guerre actuelle, de grande importance que Son Altesse Royale le duc de Connaught continue à faire profiter le Canada de ses services comme gouverneur général—22; commission de Son Altesse royale sera indéfiniment prolongée pendant la durée de la guerre—22.

*Hon. M. Graham*—Peuple canadien apprendra cette nouvelle avec joie—22; sa présence dans cette partie des possessions de Sa Majesté sera très agréable et encourageante au peuple—22.

## CONTRIBUTIONS DES PROVINCES A LA GUERRE.

*Sir Robert Borden*—Député de Rouville (hon. M. Lemieux) s'est enquis des contributions des provinces à la guerre—87; gouvernement a reçu deux communications officielles—87; Alberta fait part d'un don de 500,000 boisseaux d'avoine—87; Nouvelle-Ecosse donne 100,000 tonnes de charbon—87; Québec projette un don de 4,000,000 livres de fromage—87; Colombie-Anglaise se propose de faire un cadeau de même qu'Ontario—88; pas encore reçu de communications officielles au sujet des provinces d'Ontario, de la Colombie-Anglaise et de Québec—88.

## L'ENROLEMENT A PRINCE-RUPERT.

*Hon. S. Hughes*—Corps de Prince-Rupert a été débandé préalablement à sa réorganisation sur le pied d'un régiment—96; soldats recrutés à cet endroit seront en-

DECLARATIONS MINISTERIELLES—*Suite.*L'ENROLEMENT A PRINCE-RUPERT—*Fin.*

*Hon. S. Hughes*—*Fin.*

gagés comme ceux des autres provinces—96.

## DECISIONS DE L'ORATEUR.

## BILL MODIFIANT LA LOI DE NATURALISATION.

*M. l'Orateur*—Bill présenté par hon. M. Doherty, ministre de la Justice—69; en dehors de la procédure de la Chambre de présenter ce bill—69; aucun avis donné—69; ne peut être présenté que par le consentement unanime de la Chambre—69.

## DISCOURS DU TRONE.

## DISCOURS D'OUVERTURE.

*M. l'Orateur*—Lit discours d'ouverture—1.

*Sir Robert Borden*—Propose considération mercredi—2.

Adopté—2.

## ELECTIONS.

*M. l'Orateur*—Annonce vacance dans le collège électoral de Westmoreland, N.-B., par le décès de l'honorable Henry Robert Emerson—1.

*M. l'Orateur*—Annonce qu'il a adressé son mandat au greffier de la couronne en chancellerie pour une élection dans Westmoreland, N.-B.—1.

## INTERPELLATIONS.

## CANADIENS EN EUROPE.

*Hon. M. Graham*—Mesures prises par le gouvernement pour venir au secours des Canadiens sans ressources en Angleterre—23.

*Sir Robert Borden*—Correspondance déposée contient des renseignements à ce sujet—23; plusieurs demandes de renseignements au sujet des canadiens ont été reçues—23; avons essayé d'établir un service pour répondre à des demandes—23; sir Joseph Pope, sous-secrétaire d'Etat des affaires extérieures s'est mis en communication par câble avec M. Perley—23; gouvernement est prêt à mettre £20,000 à sa disposition pour venir en aide à ces personnes—23.

## CONTRIBUTIONS DES PROVINCES POUR LA GUERRE.

*Hon. M. Lemieux*—Demande quelles sont les différentes contributions que les gouvernements provinciaux ont faites aux autorités impériales—23; la nature de ces contributions—23.

*Sir Robert Borden*—Pas prêt à faire une déclaration définitive—23; donnerai demain les renseignements que possèdera le gouvernement—23.